

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 8682 final z dne 11. novembra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.589 – Toplotni stabilizatorji) ali, podredno, predlog za zmanjšanje naloženih glob.

Izrek

1. Člen 2, točke 4, 6, 21 in 23, Odločbe Komisije C(2009) 8682 final z dne 11. novembra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.589 – Toplotni stabilizatorji) se razglasi za ničen v delu, v katerem so bile naložene globe družbama Akzo Nobel Chemicals GmbH in Akzo Nobel Chemicals BV.
2. Skupni znesek glob, ki so bile naložene v členu 2, točke od 1 do 7 in od 18 do 24, Odločbe C(2009) 8682 final, se zmanjša na 40 194 milijona EUR za družbo Akzo Nobel NV in na 11 881 980 milijona EUR za družbo Akcros Chemicals Ltd.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska komisija plača dve petini stroškov družb Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV in Akcros Chemicals ter nosi tri petine svojih stroškov. Družbe Akzo Nobel, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV in Akcros Chemicals nosijo tri petine svojih stroškov in plačajo dve petini stroškov Komisije.

(¹) UL C 100, 17.4.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – GEA Group/Komisija

(Zadeva T-189/10) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trgi toplotnih stabilizatorjev — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP — Kršitve hčerinskih družb — Globe — Solidarna odgovornost hčerinskih družb in matične družbe — Preseganje zgornje meje 10 % za eno od hčerinskih družb — Sklep o ponovnem sprejetju — Zmanjšanje globe za navedeno hčerinsko družbo — Naložitev obveznosti plačila zmanjšane globe drugi hčerinski družbi in matični družbi — Pravica do obrambe — Pravica do izjave — Pravica do vpogleda v spis)

(2015/C 302/40)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: GEA Group AG (Düsseldorf, Nemčija) (zastopniki: A. Kallmayer, I. du Mont in G. Schiffers, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Sauer in F. Ronkes Agerbeek, agenta, skupaj z W. Bergom, odvetnikom)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 727 z dne 8. februarja 2010, s katerim je bila spremenjena Odločba Komisije C(2009) 8682 final z dne 11. novembra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.589 – Toplotni stabilizatorji), ali, podredno, predlog za zmanjšanje glob, ki so bile naložene tožeči stranki.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 727 z dne 8. februarja 2010, s katerim je bila spremenjena Odločba Komisije C(2009) 8682 final z dne 11. novembra 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.589 – Toplotni stabilizatorji), se razglasi za nič en v delu, v katerem se nanaša na družbo GEA Group AG.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 179, 3.7.2010.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. julija 2015 – SLM in Ori Martin/Komisija

(Zadevi T-389/10 in T-419/10) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg jekla za prednapenjanje — Določitev cen, razdelitev trga in izmenjava občutljivih poslovnih informacij — Sklep o ugotovitvi kršitve člena 101 PDEU — Enotna, zapletena in trajajoča kršitev — Zastaranje — Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006 — Pripis odgovornosti za kršitev matični družbi — Sorazmernost — Načelo individualizacije kazni in sankcij — Neomejena pristojnost)

(2015/C 302/41)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeči stranki: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Italija) (zastopnika: G. Belotti in F. Covone, odvetnika) (zadeva T-389/10) in Ori Martin SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: P. Ziotti, odvetnik) (zadeva T-419/10)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Gencarelli, V. Bottka in P. Rossi, nato V. Bottka, P. Rossi in G. Conte, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti in spremembo Sklepa Komisije C(2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38344 – Jeklo za prednapenjanje), kakor je bil spremenjen s Sklepom C(2010)6676 final z dne 30. septembra 2010 in Sklepom C(2011)2269 final z dne 4. aprila 2011.

Izrek

1. Zadevi T-389/10 in T-419/10 se za potrebe sodbe združita.
2. Člen 1, točka 16, Sklepa Komisije C(2010) 4387 final z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38344 – Jeklo za prednapenjanje), kakor je bil spremenjen s Sklepom C(2010)6676 final z dne 30. septembra 2010 in Sklepom C(2011)2269 final z dne 4. aprila 2011, se razglasi za nič en v delu, v katerem se družbi Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) očita sodelovanje pri vseh sporazumih in usklajenih ravnanjih v sektorju jekla za prednapenjanje na notranjem trgu znotraj Evropskega gospodarskega prostora (EGP) od 10. februarja 1997 do 14. aprila 1997.
3. Člen 2, točka 16, Sklepa C(2010) 4387 final, kakor je bil spremenjen s Sklepom C (2010) 6676 final in Sklepom C (2011) 2269 final, se razglasi za nič en.